

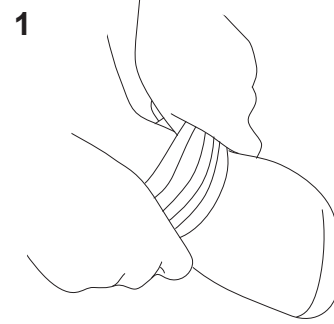


Council Directive 93/42/EEC  
of 14 June 1993 concerning  
Medical devices



## Bledsoe Boot

Application Instructions CP020308 Rev B 01/11



### 1. Apply the sock provided

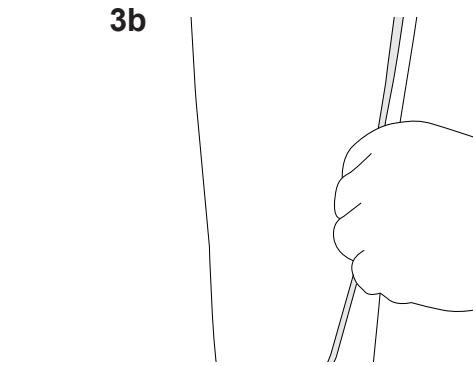
#### 1. De meegeleverde sok aantrekken

#### 1. Verwenden Sie den mitgelieferten Socken

#### 1. Applicare la calza fornita in dotazione

#### 1. Coloque el calcetín incluido

#### 1. Appliquer la chaussette fournie



### 3. Secure the Cuff

- Wrap the foam section around the leg and tuck in the long end of the foam cuff.
- Adjust the tension on the wrap, and close the hook and pile closure.
- If the cuff is too long, trim with scissors.

### 3. De manchet vastmaken

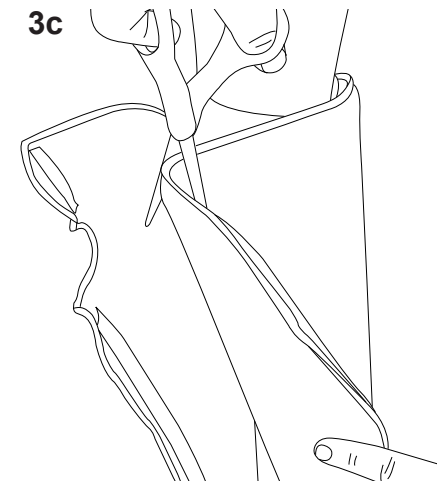
- Wikkel het schuimdeel rondom het been en steek het lange uiteinde van de schuimmanchet weg.
- Pas de spanning van de wikkel aan en sluit de haak-pinsluiting.
- Als de manchet te lang is, kan deze op maat worden geknipt.

### 3. Sichern des Innenschuhs

- Wickeln Sie den Schaumstoff um das Bein, indem Sie das lange Ende der Schaumstoffmanschette einschlagen.
- Schließen Sie die Manschette unter Spannung mit dem Klettverschluss.
- Wenn die Manschette zu lang ist, schneiden Sie diese mit einer Schere ab.

### 3. Fissare in posizione l'imbottitura

- Avvolgere la parte in gomma attorno alla gamba, quindi rimboccare il lato più lungo.
- Regolare la tensione e fissare la parte in posizione mediante la chiusura in velcro.
- Se l'imbottitura è troppo lunga, tagliarla con le forbici.



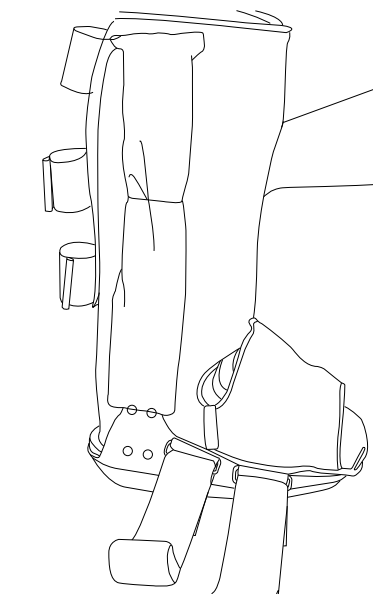
### 3. Fije el manguito

- Envuelva la parte de espuma alrededor de la pierna dejando por dentro el extremo largo del manguito de espuma.
- Ajuste la tensión del manguito y fije la tira de velcro.
- Si el manguito es demasiado largo, córtelo con ayuda de unas tijeras.

### 3. Fixer le manchon

- Envelopper la partie en mousse autour de la jambe et renforcer l'extrémité longue du manchon en mousse.
- Régler la tension des bandes, fermer le crochet et fermer les bandes.
- Si le manchon est trop long, le couper avec des ciseaux.

### 4



### 4. Apply the Boot

Make sure the plastic covers are still on the boot uprights. Slip the foot into the boot, position the foot with the ankle bones centered between the uprights.

### 4. De laars aantrekken

Zorg dat de plastic hoezen op de staanders van de laars zitten. Schuif de voet in de laars en plaats de voet met de enkel precies midden tussen de staanders.

### 4. Anpassen des Schuhs

Achten Sie darauf, dass sich die Plastikhüllen immer noch über den seitlichen Schienen befinden. Stellen Sie den Fuß in den Schuh und achten Sie darauf, dass sich die Sprunggelenke zwischen den Schienen befinden.

### 4. Applicare il gambaletto

Verificare che le coperture in plastica siano ancora presenti sui montanti del gambaletto. Infilare il piede nel gambaletto e posizzionarlo in modo che le ossa della caviglia si trovino in posizione centrale rispetto ai montanti.

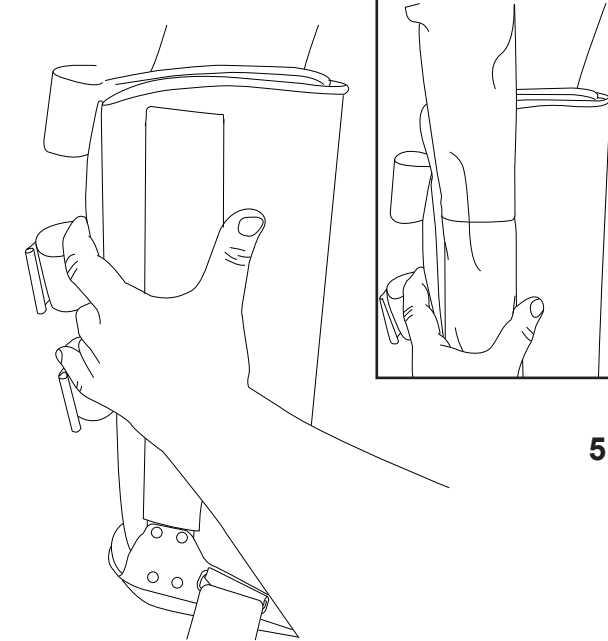
### 4. Coloque la bota

Asegúrese de que las cubiertas de plástico sigan estando colocadas sobre las placas verticales de la bota. Deslice el pie en la bota, coloque el pie con los huesos del tobillo centrados entre las placas verticales.

### 4. Appliquer le protégé-pied

Vérifier que les protections en plastique sont toujours sur les montants du protégé-pied. Faire glisser le pied dans le protégé-pied et le placer, les malléoles centrées entre les montants.

### 5a



### 5. Secure the Uprights

- While bearing weight and with the foot pointed directly forward, align the uprights with the sides of the leg parallel to the leg bones. When the uprights are properly aligned with the leg, remove the plastic from the uprights and press the uprights against the sides of the leg to engage the hook material to the bootie or cuff.
- Save the plastic covers for reapplication after washing the bootie or cuff.

### 5. De staanders vastmaken

- Laat de patiënt de voet, volledig belast, recht naar voren plaatsen en plaats de staanders op één lijn met de zijkant van het been, parallel aan de botten in het been. Als de staanders correct zijn uitgelijnd met het been, kunt u het plastic van de staanders verwijderen en de staanders tegen de zijkant van het been drukken, zodat het materiaal aan de laars of manchet vasthaakt.
- Bewaar de plastic hoezen, zodat deze na het wassen van de laars of de manchet opnieuw over de staanders kunnen worden geplaatst.

### 5. Sichern der Schienen

- Richten Sie noch während der Schuh voll belastet wird und der Fuß nach vorne zeigt, die seitlichen Schienen parallel zu der Beinachse aus. Wenn die Schienen richtig ausgerichtet sind, entfernen Sie die Plastikhülle von den Schienen und drücken diese gegen den Innenschuh.
- Bewahren Sie die Plastikhülle auf, um nach dem Waschen des Innenschuhs das Anlegen zu erleichtern.

### 5. Fissare in posizione i montanti

- Chiedere al paziente di alzarsi in piedi, di appoggiare il peso sulla gamba e di tenere il piede posizionato in avanti, quindi allineare i montanti con i lati della gamba in modo che risultino paralleli alle ossa della gamba stessa. Dopo aver allineato correttamente i montanti con la gamba, rimuovere il rivestimento in plastica dai montanti e premerli contro i lati della gamba per fare aderire il materiale di presa sul gambaletto o l'imbottitura.
- Conservare il rivestimento in plastica in modo da poterlo eventualmente riutilizzare dopo il lavaggio del gambaletto o dell'imbottitura.

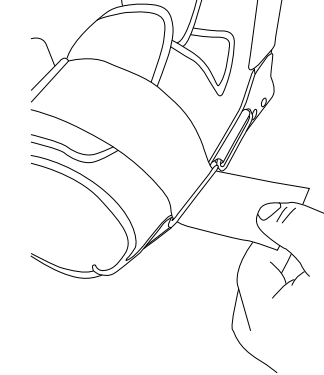
### 5. Fije las placas verticales

- Indique al paciente que permanezca de pie. Mientras el paciente soporta su peso sobre el pie apuntando directamente hacia delante, alinee las placas verticales con los laterales de la pierna, de forma paralela a los huesos de la pierna. Una vez que las placas verticales se encuentren correctamente alineadas con la pierna, retire el plástico de las placas y presiónese las placas contra los laterales de la pierna para fijar el velcro a la bota o al manguito.
- Guarde las cubiertas de plástico para volver a colocarlas tras lavar la bota o el manguito.

### 5. Fixer les montants

- Demander au patient de se tenir debout. Tout en supportant le poids et le pied pointant directement vers l'avant, aligner les montants, les côtés de la jambe parallèles aux os. Ensuite, retirer les protections en plastique des montants et appuyer ces derniers contre les côtés de la jambe pour encliquer le crochet sur le chaouson ou le manchon.
- Conservé les protections en plastique pour les réappliquer après avoir lavé le chaouson ou le manchon.

### 6



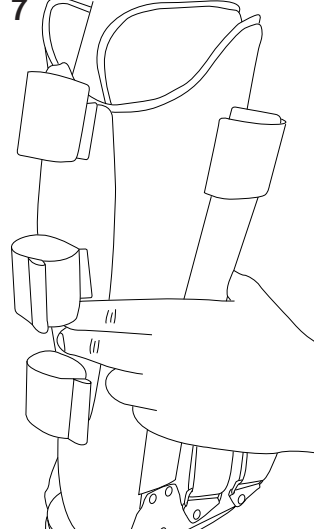
### 6. Fije las cintas del antepié

Mientras el paciente se encuentra de pie, pase las cintas del antepié sobre la parte superior del pie, a través de las anillas en D, y tire de ellas para tensarlas. Si es necesario, corte el exceso de estira ayuda de unas tijeras.

### 6. Fixer les bandes sur l'avant-pied

Pendant que le patient est debout, bander l'avant-pied, sur le haut du pied, à travers les anneaux en D, puis tirer pour tendre la bande. Si nécessaire, couper l'excédent de bande avec des ciseaux.

### 7



### 7. Adjust the Rear Plate

- (For boots without a rear plate, proceed to step 8)
- If necessary, reapply the plastic plate containing the straps so that the top of the plate is positioned about an inch below the top edge of the foam cuff. Make sure the plate is centered (left to right) on the cuff at the back of the calf. The straps should remain attached to the plate.
- NOTE: If necessary, the plate may be repositioned higher or lower to allow the straps to align with the attachments on the uprights.*

### 7. De achterplaat instellen

- (Voor laarzen zonder achterplaat gaat u verder met stap 8)
- Indien van toepassing plaats u de plastic plaat met de banden ongeveer 2,5 cm onder de bovenrand van de schuimmanchet blijft. Let er daarbij op dat de plaat in het midden van de manchet (links-rechts) aan de achterzijde van de kuit zit. De banden moeten aan de plaat vast blijven zitten.
- OPMERKING: Desgewenst kan de plaat hoger of lager worden geplaatst zodat de banden op één lijn komen met de bevestigingspunten op de staanders.*

### 7. Anpassen der Wadenplatte

- (Bei Schuhen ohne Hinterplatte bitte bei Schritt 8 fortfahren)
- Bringen Sie die Wadenplatte mit den Klettverschlüssen gegebenenfalls wieder an, so dass der obere Teil der Platte etwa 2,5cm unter dem oberen Rand der Schaumstoffmanschette ist. Stellen Sie sicher, dass die Platte auf dem Innenschuh hinten an der Halterung zentriert sitzt (links nach rechts). Die Klettverschlüsse sollten an der Platte angebracht bleiben.
- HINWEIS: Gegebenenfalls kann die Platte erneut höher oder tiefer positioniert werden, damit die Klettverschlüsse den Befestigungen auf den Schienen angeglichen werden können.*

### 7. Regolare la placca posteriore

- (Bei Schuhen ohne Hinterplatte bitte bei Schritt 8 fortfahren)
- Se necessario, applicare nuovamente la placca in plastica con le fascette in modo che la parte superiore della placca risulti posizionata circa 30 cm (1") sotto al bordo superiore dell'imbottitura in gomma. Verificare che la placca sia centrata (da sinistra a destra) sull'imbottitura, sul retro del polpaccio. Le fascette non devono staccarsi dalla placca.
- NOTA: se necessario, è possibile anche spostare la placca più in alto o in più basso, per favorire l'allineamento delle fascette con i punti di presa sui montanti.*

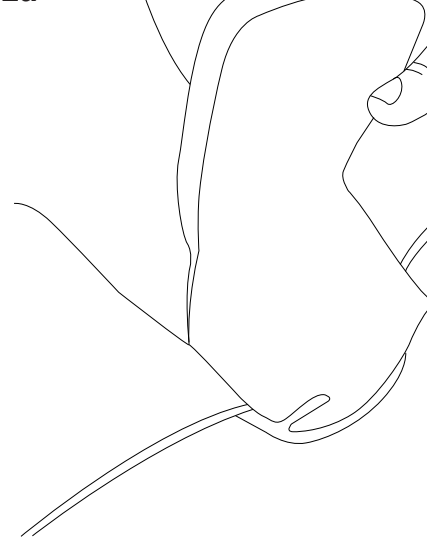
### 7. Ajuste la placa posterior

- (Para botas sin placa posterior, pase a la etapa 8)
- Si es necesario, vuelva a colocar la placa de plástico que incluye las cintas, de forma que la parte superior de la placa se encuentre colocada aproximadamente 2,5 centímetros por debajo del borde superior del manguito de espuma. Asegúrese de que la placa esté centrada (de izquierda a derecha) sobre el manguito en la parte posterior de la pantorrilla. Las cintas deben permanecer unidas a la placa.
- NOTA: si es necesario, se puede recolocar la placa subiéndola o bajándola a fin de permitir que las cintas queden alineadas con las conexiones de las placas verticales.*

### 7. Régler la plaque arrière

- (pour les protégés-pieds n'ayant pas de plaque arrière, passer à l'étape 8)
- Si nécessaire, réappliquer la plaque en plastique contenant les bandes pour que la partie supérieure de la plaque vienne se positionner 2,5 cm environ au-dessous de la partie supérieure du manchon en mousse. Vérifier que la plaque est centrée (gauche à droite) sur le manchon, à l'arrière du mollet. Les bandes doivent rester fixées sur la plaque.
- REMARQUE : Si nécessaire, la plaque peut être remise en place, plus haut ou plus bas, pour pouvoir aligner les bandes avec les fixations des montants.*

### 2a



### For boots with a calf cuff (open toe), proceed to step 3.

### 2. Apply the Full Boot Cuff

- Slip the foot into the bootie with the toes beneath the tongue. Slide the heel of the foot all the way to the back of the bootie.
- Close the foam on the forefoot.

### Voor laarzen met een kuitmanchet (open teen) gaat u verder met stap 3.

### 2. De gehele laarsmanchet aantrekken

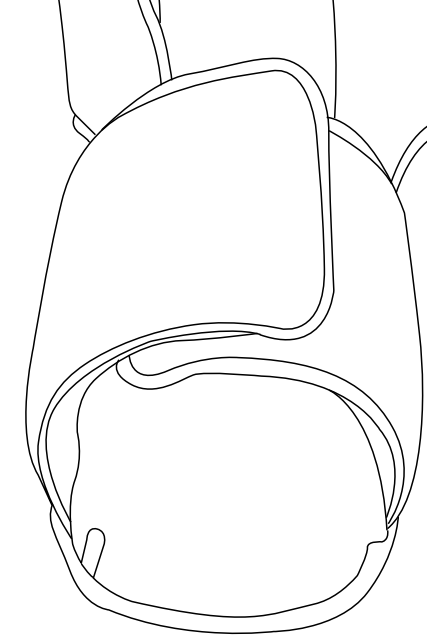
- Schuif de voet in de inzettaars met de tenen onder de tong door. Schuif de hiel van de voet helemaal naar achteren in de inzettaars.
- Sluit de schuimband over de voorvoet.

### Bei Schuhen mit einer Wadenmanschette (offene Zehen) fahren Sie mit Schritt 3 fort.

### 2. Anpassen der Manschette

- Stellen Sie den Fuß mit den Zehen unterhalb der Zunge in den Innenschuh. Schieben Sie die Ferse im Innenschuh ganz nach hinten. Stellen Sie sicher, dass der Fuß von links nach rechts im Bereich der weißen Innensohle zentriert ist.
- Schließen Sie die Schaumstoffpolster über dem Vorderfuß.

### 2b



### Se il gambaletto è munito di imbottitura per il polpaccio (punta aperta), passare al punto 3.

### 2. Applicare l'imbottitura del gambaletto

- Infilare il piede nel gambaletto facendo scivolare la dita del piede sotto alla linguetta. Spingere fino in fondo il tallone appoggiandolo contro la parte posteriore del gambaletto.
- Coprire l'avampiede con la protezione in gomma.

### Para botas con manguito para pantorri-lla (dedo abierto), pase a la etapa 3.

### 2. Coloque el manguito de bota completa

- Deslice el pie en la bota situando los dedos debajo de la lengüeta. Deslice el tacón completamente hasta la parte posterior de la bota.
- Cierre la espuma sobre el antepié.

### Pour les protégés-pieds équipés d'un manchon de mollet (orteils non couverts), passer à l'étape 3.

### 2. Appliquer le manchon pour protégé-pied complet

- Faire glisser le pied dans le chaouson, les orteils au-dessous de la languette. Faire glisser le talon du pied sur toute la longueur à l'arrière du chaouson.
- Fermer la mousse sur l'avant-pied.

ADJUSTAFIT LC, PLATFORM, LO-TOP,  
MID-CALF, AND PROGAIT ST WALKING BOOTS

